



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

Έγγραφο συνόδου

9.12.2013l

B7-0566/2013

## ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

εν συνεχεία δηλώσεων του Συμβουλίου και της Επιτροπής

σύμφωνα με το άρθρο 110 παράγραφος 2 του Κανονισμού

σχετικά με την προετοιμασία της συνεδρίασης του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου  
(19-20 Δεκεμβρίου 2013)  
(2013/2626(RSP))

**Sven Giegold, Daniel Cohn-Bendit**  
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

RE\1012922EL.doc

PE525.625v01-00

**EL**

*Ενωμένη στην πολυμορφία*

**EL**

**Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την προετοιμασία για τη συνεδρίαση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου (19–20 Δεκεμβρίου 2013) (2013/2626(RSP))**

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη τα ψηφίσματά του της 12ης Ιουνίου 2013 σχετικά με την ενίσχυση της ευρωπαϊκής δημοκρατίας στη μελλοντική Οικονομική και Νομισματική Ένωση<sup>1</sup>, της 23ης Μαΐου 2013 σχετικά με τις «μελλοντικές νομοθετικές προτάσεις για την Οικονομική και Νομισματική Ένωση (ONE): αντίδραση στις ανακοινώσεις της Επιτροπής»<sup>2</sup> και της 21ης Νοεμβρίου 2013 σχετικά με την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Ενίσχυση της κοινωνικής διάστασης της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης (ONE)»<sup>3</sup>,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 110 παράγραφος 2 του κανονισμού του,
  - A. λαμβάνοντας υπόψη ότι αποφασιστικές προσπάθειες έχουν γίνει από τα θεσμικά όργανα της ΕΕ και τα κράτη μέλη να αποκαταστήσουν τη χρηματοπιστωτική αξιοπιστία και σταθερότητα, ιδίως μέσω της έγκρισης και εφαρμογής διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων και την υιοθέτηση του νέου πλαισίου οικονομικής διακυβέρνησης· ότι οι προσπάθειες αυτές θα πρέπει να συμπληρωθούν από μια πραγματική Τραπεζική Ένωση·
  - B. λαμβάνοντας υπόψη ότι απαιτείται καλύτερος συντονισμός της οικονομικής πολιτικής, προκειμένου να ενισχυθεί η ανταγωνιστικότητα, η βιωσιμότητα και η δημιουργία θέσεων εργασίας στην ΕΕ·
  - Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η «κοινοτική μέθοδος» είναι η κατάλληλη προσέγγιση για την αντιμετώπιση των προκλήσεων που αντιμετωπίζει η ΕΕ και το νόμισμά της·
  - Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι όλες οι αποφάσεις θα πρέπει να συνοδεύονται από κοινοβουλευτικό έλεγχο και λογοδοσία στο επίπεδο στο οποίο λαμβάνονται·
  - E. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο πλήρης σεβασμός και η αυστηρή εφαρμογή του δικαίου της ΕΕ είναι το βασικό στοιχείο της πολιτικής αυτής·
    - 1. υπενθυμίζει στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο την πολιτική δέσμευση σύμφωνα με την οποία ο Ενιαίος Μηχανισμός Εξυγίανσης θα πρέπει να συμφωνηθεί πριν από το τέλος της τρέχουσας κοινοβουλευτικής περιόδου· καλεί το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο να επαναλάβει το αίτημά του προς το Συμβούλιο, να έχουν ολοκληρωθεί επιτυχώς πριν από το τέλος του 2013 οι διαπραγματεύσεις σχετικά με την οδηγία περί εγγυήσεως των καταθέσεων και το πλαίσιο ανάκαμψης και εξυγίανσης·

<sup>1</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2013)0269.

<sup>2</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2013)0222.

<sup>3</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2013)0515.

### *Για την εμβάθυνση της ONE*

2. καλεί το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο να αναλάβει μια πολιτική δέσμευση όσον αφορά τη νομοθετική προετοιμασία, βάσει των Συνθηκών, για τη βελτίωση του συντονισμού της οικονομικής πολιτικής· αναμένει από το Κοινοβούλιο και τα άλλα όργανα της ΕΕ να συμφωνήσουν σχετικά με τα βασικά χαρακτηριστικά αυτού του καλύτερου συντονισμού της οικονομικής πολιτικής, πριν το τέλος της τρέχουσας κοινοβουλευτικής περιόδου·
3. ζητεί, βάσει της προαναφερθείσας βελτίωσης του συντονισμού της οικονομικής πολιτικής, την έγκριση μιας νομικής πράξης για τις «κατευθυντήριες γραμμές προς τη σύγκλιση» με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία, που θα καθορίζει για μια ορισμένη περίοδο, ένα πολύ περιορισμένο αριθμό στόχων για τα πιο επείγοντα μέτρα μεταρρύθμισης·
4. επαναλαμβάνει το αίτημά του προς τα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν ότι τα εθνικά προγράμματα μεταρρυθμίσεων, που θα πρέπει να καθοριστούν με βάση τις προαναφερθείσες κατευθυντήριες γραμμές για τη σύγκλιση και να εξεταστούν από την Επιτροπή, θα συζητούνται και θα εγκρίνονται από τα εθνικά τους κοινοβούλια· θεωρεί ότι αυτό είναι απαραίτητο προκειμένου να ενισχυθεί η κυριότητα και η δημοκρατική λογοδοσία της όλης διαδικασίας·
5. θεωρεί σκόπιμο για τα κράτη μέλη να δεσμευτούν για την πλήρη εφαρμογή των εθνικών μεταρρυθμιστικών προγραμμάτων τους, όπως προβλέπονται· προτείνει ότι, σε αυτή τη βάση, τα κράτη μέλη θα μπορούσαν να συμμετάσχουν σε μια «εταιρική σχέση σύγκλισης» με τα θεσμικά όργανα της ΕΕ, με τη δυνατότητα μιας υπό όρους χρηματοδότησης δραστηριοτήτων μεταρρύθμισης·
6. επαναλαμβάνει ότι η ισχυρότερη οικονομική συνεργασία θα πρέπει να συνδυάζεται με ένα μηχανισμό κινήτρων· θεωρεί ότι οποιαδήποτε πρόσθετη χρηματοδότηση ή μέσα, όπως ένας μηχανισμός αλληλεγγύης, πρέπει να αποτελούν αναπόσπαστο μέρος του προϋπολογισμού της ΕΕ, αλλά εκτός των ανώτατων ορίων που έχουν συμφωνηθεί για το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο (ΠΔΠ)·
7. υπενθυμίζει ότι η Συνθήκη για τη Σταθερότητα, το Συντονισμό και τη Διακυβέρνηση (ΣΣΣΔ) πρέπει να ενσωματωθεί στο δίκαιο της ΕΕ την 1η Ιανουαρίου 2018 το αργότερο, με βάση την αξιολόγηση της εμπειρίας από την εφαρμογή της, όπως ορίζεται στο άρθρο 16 της ΣΣΣΔ·
8. υπενθυμίζει τη θεμελιώδη θέση του ότι η ενισχυμένη ONE δεν θα πρέπει να διχάσει την ΕΕ αλλά αντίθετα να δημιουργήσει βαθύτερη ολοκλήρωση και ισχυρότερη διακυβέρνηση που θα είναι ανοικτές σε όλα τα κράτη μέλη τα οποία δεν ανήκουν στη ζώνη του ευρώ, σε εθελούσια βάση·
9. καλεί το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο να συμμορφωθεί πλήρως με το άρθρο 15 παράγραφος 1 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ)·

### *Για την αμυντική πολιτική*

10. επισημαίνει ότι σύμφωνα με τις Συνθήκες σκοπός της Ένωσης είναι να προάγει την

ειρήνη, τις αξίες της και την ευημερία των λαών της (άρθρο 3 της ΣΕΕ) και ότι με τη δράση της στη διεθνή σκηνή επιδιώκει να εδραιώσει και να στηρίξει τη δημοκρατία, το κράτος δικαίου και τα ανθρώπινα δικαιώματα, να προλαμβάνει τις συγκρούσεις και να ενισχύει τη διεθνή ασφάλεια, σύμφωνα με τους στόχους και τις αρχές του Καταστατικού Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, τις αρχές της Τελικής Πράξης του Ελσίνκι και τους στόχους του Χάρτη του Παρισιού· είναι πεπεισμένο ότι η Κοινή Πολιτική Ασφάλειας και Άμυνας (ΚΠΑΑ ) εξυπηρετεί αυτούς τους στόχους· υπενθυμίζει ότι τα άρθρα 42 παράγραφος 1 και 43 παράγραφος 1 της ΣΕΕ περιγράφουν το φάσμα των αποστολών της ΚΠΑΑ, όπως είναι οι κοινές δράσεις αφοπλισμού, οι ανθρωπιστικές αποστολές και αποστολές διάσωσης, οι δράσεις στρατιωτικής συμβουλευτικής και αρωγής, η πρόληψη των συγκρούσεων και το έργο της διατήρησης της ειρήνης, καθώς και οι αποστολές μάχιμων δυνάμεων για τη διαχείριση κρίσεων, όπως κατά τις διαδικασίες εδραίωσης της ειρήνης και σταθεροποίησης μετά τις συγκρούσεις·

11. υπενθυμίζει στα κράτη μέλη, την Αντιπρόεδρο της Επιτροπής / Ύπατη Εκπρόσωπο της Ένωσης για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφάλειας (ΑΠ / ΥΕ), την Επιτροπή και τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Άμυνας ότι , περισσότερο από δύο δεκαετίες μετά τον Ψυχρό Πόλεμο και αφού επωφελήθηκαν των σχετικά υψηλών εθνικών προϋπολογισμών για την άμυνα, τα κράτη μέλη δεν κατάφεραν να εκπληρώσουν τους πρωταρχικούς στόχους του Ελσίνκι· αμφισβητεί, ως εκ τούτου, το επιχείρημα ότι οι τρέχουσες περικοπές στους εθνικούς αμυντικούς προϋπολογισμούς μπορεί αυτόματα να οδηγήσουν σε κενά όσον αφορά την ικανότητα της ΚΠΑΑ, και ότι, ως συνέπεια των περικοπών στον τομέα της εθνικής άμυνας, ο προϋπολογισμός της ΕΕ πρέπει να συμβάλλει στην ανάπτυξη δυνατοτήτων·
12. υπενθυμίζει ότι το άνοιγμα του προϋπολογισμού της ΕΕ για έρευνα στον τομέα της άμυνας και η προμήθεια στρατιωτικών ειδών και τεχνολογίας, αποτελεί ένα στρατηγικό λάθος, διότι η πρόβλεψη νέων πόρων απλώς θα παρατείνει τα τρέχοντα διαρθρωτικά ελλείμματα που οφείλονται, μεταξύ άλλων, στην αναποτελεσματικότητα, την επικάλυψη, τη διαφθορά, τον κατακερματισμό και την προμήθεια άχρηστων στρατιωτικών αγαθών και τεχνολογίας· καλεί, ως εκ τούτου , τα κράτη μέλη και την Επιτροπή να απόσχουν από τη δρομολόγηση προπαρασκευαστικής δράσης για έρευνες σχετικές με την ΚΠΑΑ·
13. τονίζει το γεγονός ότι η επιτυχία των στρατιωτικών επιχειρήσεων απαιτεί σαφείς λειτουργίες διοίκησης και ελέγχου· ζητεί τη δημιουργία δυνατότητας μόνιμου στρατιωτικού σχεδιασμού και διεξαγωγής επιχειρήσεων· επισημαίνει με λύπη του την έλλειψη προόδου στο θέμα αυτό και τη σθεναρή αντίσταση εκ μέρους ορισμένων κρατών μελών· ζητεί από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο να καλέσει την ΥΕ/ΑΕ να υποβάλει προτάσεις για να υλοποιηθούν στο ακέραιο οι διατάξεις της Συνθήκης της Λισαβόνας, ιδίως όσον αφορά το «Ταμείο εκκίνησης» (άρθρο 41 παράγραφος 3 ΣΕΕ ), που θα κάνει την έγκαιρη και κατάλληλη δράση σε επίπεδο ΕΕ λιγότερο εξαρτημένη από τα επιμέρους κράτη μέλη·
14. καλεί τα κράτη μέλη να εμβαθύνουν σημαντικά τη συνεργασία και το συντονισμό τους σε εκείνες τις πτυχές της άμυνας, που έχουν ιδιαίτερη σημασία για μια αποτελεσματική ΚΠΑΑ· καλεί τα κράτη μέλη να αναβαθμίσουν τις φιλοδοξίες τους για επιχειρήσεις συγκρότησης και κοινής χρήσης

15. καλεί τα κράτη μέλη να ενισχύσουν την εφαρμογή του « πακέτου Άμυνας», όπως προτείνεται στην ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Μετάβαση προς ένα ανταγωνιστικότερο και αποτελεσματικότερο τομέα άμυνας και ασφάλειας» (COM (2013)0542), και να εργαστούν από κοινού για τη σταδιακή κατάργηση των απαιτήσεων για αντισταθμιστικά οφέλη· καλεί τα κράτη μέλη να χρησιμοποιήσουν την επικείμενη αναθεώρηση της οδηγίας για τις αμυντικές προμήθειες (2009/81/EK) επίσης για την εξέταση των πωλήσεων μεταξύ κυβερνήσεων·
16. αμφιβάλλει για τη δημιουργία μιας κοινότητας χρηστών για παρούσα και μελλοντική χρήση και για την προετοιμασία ενός ευρωπαϊκού προγράμματος ανάπτυξης ενός μέσου ύψους και μακράς αντοχής εξ αποστάσεως πλοηγούμενου αεροπορικού συστήματος (RPAS) στο χρονικό διάστημα 2020 - 2025· καλεί τα κράτη μέλη να απόσχουν από την εντατικοποίηση της συνεργασίας σε επίπεδο ΕΕ για RPAS (τηλεκατευθυνόμενα αεροσκάφη)· εκφράζει επίσης τη λύπη του για την παντελή έλλειψη συζήτησης σε επίπεδο ΕΕ σχετικά με τους κανόνες της ΕΕ που πρέπει να διέπουν την έρευνα και την ανάπτυξη, την προμήθεια, τη χρήση και την εξαγωγή ένοπλων μη επανδρωμένων αεροσκαφών· καλεί τα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν τη δημοσιοποίηση της νομικής βάσης για τη χρήση των τηλεκατευθυνόμενων αεροσκαφών, την επιχειρησιακή ευθύνη, τα κριτήρια στόχευσης, τις επιπτώσεις τους, τις πληροφορίες σχετικά με τις εικαζόμενες παραβιάσεις, τις έρευνες και διώξεις, και να διασφαλίσουν ότι οι αιτιάσεις περί εθνικής ασφάλειας δεν χρησιμοποιούνται για να δικαιολογήσουν την παρακράτηση παρόμοιων στατιστικών και βασικών μεθοδολογικών στοιχείων·
17. ζητεί από τους αρχηγούς κρατών και κυβερνήσεων, ενόψει της στρατηγικής σημασίας της ευρωπαϊκής άμυνας, και της κλίμακας των προκλήσεων που αντιμετωπίζει η Ένωση, να επανεξετάσουν τον Δεκέμβριο του 2015, την πρόοδο στην εφαρμογή των συμπερασμάτων του Συμβουλίου του Δεκεμβρίου 2013, με βάση μια έκθεση υλοποίησης από την Αντιπρόεδρο της Επιτροπής / Ύπατη Εκπρόσωπο της Ένωσης για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφάλειας·
- - ◦
18. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και στην Επιτροπή.